

# JURNAL

PENTRU PERSOANELE ȘTIINȚELOR ȘI NATURALE ȘI ESAKTE, ÎN TOATE CLASELE

BCU Cluj / Central University Library Cluj  
de

PROFESOR DOCTOR IULIUS BARASH.

№ 48.

(Anul al treilea)

București

30 Decembrie, 1858.

Копиреа: Țn̄ чева кърпос̄ историк̄. — Лек̄вал̄. — Deferte ле непъкъте ла зніт оамени. — Комзнірагисні итингисиче мичі.

## Țn̄ чева кърпос̄ историк̄.

De зпъзі а пзблкат̄ зп̄ пзблчист̄ церман̄ а нзме I. E. Horn, зп̄ он̄ нзмит̄ „черкърі историко-финанциаре“ ın каре ворвеште ші деспре фамозвал̄ Jean Law каре а амъцит̄ Парисвал̄ ші Франца ın кърс̄ де чинчї ані, адик̄ де ла анал̄ 1715 нп̄з ла 1720 кз проикетеле ші операциониле сале финанциаре, де ми н'а̄ fost̄ атзпчї ın лзме бирсе ка астзї. Апої fiind̄ кз жърналвал̄ нострз ворвеште киле о датз ші деспро фоліеа (небънича) оаменилор̄, де ачеа ам̄ крезт̄ кз пстем̄ естраде d'ацест̄ он̄ о епизод̄ историк̄ каре а продзс̄, ка сз зик̄ аша, о небъние ценерал̄ ın тоат̄ лзмеа.

Іатз ачеа че рапортз авторвал̄ нострз деспре ачааст̄ епокз меторавил̄:

„Імвалвал̄ нентрз ачааст̄ амъцире ші ın-

шелъчизне, а venit̄ де сзс̄. Челе d'интӣ нзме din Franția, прекзм̄ принциї де Conti, Bourbon ші La force, а̄ firzpat̄ ıntre сзвскрпиторї ла акциониле лї Law. Ачеа че зиче провервал̄ франчез̄ кз естремеле се ıntimesк̄, ачеа с'а възт̄ ші аичї; кьчї ın злига нзмит̄ атзпчї Rue Quicampoix знде медеа Law, с'а̄ ıntimnit̄ ші с'а̄ ловит̄ синіорї ші оаменї din класеле челе маї жос̄ але societ̄ци. С'а възт̄ пе злигз аместеканї принци кз слзци, адвокати кз преоци, офицерї кз вьканї, клзгзгери кз звриери, поеци кз ізри; dame-онесте кз „dame пзблече“ тоци ворbind зпвал̄ кз алвал̄, трактинд̄ зпвал̄ кз алвал̄ ınтр'о сръци некредивил̄; тоци fсrind̄ ınкоачї ші ınколо, ворbind̄, spirind̄ ші цестиклind̄ ка небъни де димнеага нп̄з сеара, нзмаї ка сз до-

vindească o acțiune mai multă din acțiunile lui Law fără să aștepte fericiți.

Fie-care stinjenă de loc în această zi-  
 că, se plutea ca aer. Unii speculanți au rădă  
 mai înainte ca kipie mai multo case într'această  
 zi-  
 că și pe vremea le a înkipiată ca o kipie în-  
 zechită și kipă o sstă de ori mai scumpe și au  
 kipitiră sseme fabuloase. O kalfă de vizmară  
 kape drecea vizme ve-  
 kă pe ună skănaș de  
 lemă într'ună bordeiă kape se afla pe această  
 zi-  
 că, a înkipiată în toate zilele skănașă și  
 dame-  
 loră povile de kape venea mărime în a-  
 ceastă zi-  
 că, venea spre a se șita la acele bălăi  
 kărioșă și altele spre a răa parte aktivă în a-  
 cestă bălăi, adică a kămpăra și a vindă acțiune;  
 mai pe vremea acestă sărakă vizmară a făkă și  
 o ală într'în-  
 depe, adică a pinstă rata xiptio  
 și kălimări pentru acele kape făcă în borde-  
 iă și, kontrakte pe sseme fabuloase mepindă  
 în milioane; acestă vizmară speculantă, kipitiră  
 pe zi kile doz sste de livre (franc). Alți oameni  
 au făkă speculanții stre-  
 ășitoare ca sninarea  
 loră. Adică a oferită speculanților d'acțiune,  
 sninarea loră ca să kipie pe dinsa făkud pe zi-  
 că kontraktele loră. Ună povile anămo Nant-  
 thia n'a menpizată a în-  
 ășima această ind-  
 ăștie și kărioasă și a kipitiră ca sninarea și  
 făkă masă, ssemo mară în kiltă trăia ca ună  
 pinguș. Dar ună soldată ca o sninarea mară a  
 kipitiră ca dinsa ală în kiltă pe năma kă s'a  
 peskămpărată din s-  
 ășă militară, ba înkă 'i a  
 rămasă o sseme însemnată din kape 'mi a kămpă-  
 rată o mowie! Dar cei mai multă bani a  
 kipitiră ca sninarea și, ună kokoașă pe kape  
 Natsra a fericit d'a avea o sninarea ovală, se-  
 mănăndă prea bine ca o masă de skpish. Acestă  
 kokoașă a kipitiră într'ună ană 150,000 franc  
 ca kokoașă și prețioasă! În astă-  
 ăș de timpă,  
 o fată kokoașă năra pe sninarea ei o zestre  
 mare.

Poate s'ă înkipiască vîneva akam, ce ki-  
 pitiră mară tre-  
 ășă să făkă speculanți, dakă aj-  
 torii loră au kipitiră ală! Simiopii cei mară pe  
 kape Law a într'ășă de la în-  
 ășă în sekre-  
 tele într'în-  
 depe săle, au kipitiră de la în-  
 ășă sseme deosebite. Ama se uită ca Dăka de  
 Bourbon a kipitiră în cei d'intăi doi ani, ssema  
 imensă de mai-  
 zeu milioane franc; Dăka d'An-

ten a kipitiră doz-spre-zece milioane, dar  
 pingușă de Conti kape a kipitiră năma pentru  
 milioane și jumătate, era ală nekăjită asăpra  
 și Law, în kiltă a kontrăsită multă pe vremea  
 kădepea într'în-  
 depe săle. Dar și kom-  
 patrio-  
 ășă și Law kape a venită ca dinsa de la An-  
 glia la Franția, au kipitiră multă. Ama s. e.  
 ună Engleză Buvet 'mi a kipitiră ună venită a-  
 năă de 50,000 livre sterlinge (100 de mii de  
 galben).

Dar și bankierii și kapitaliștii kape ju-  
 kă pe zi-  
 că ca acțiune și Law (prekămă se  
 joakă akamă ca acțiune și credit-mobilier în  
 vărse) n'au emiță ca mînele roale. Ama s. e.  
 a kipitiră ună Leblanc, 100 milioane franc;  
 ună André făkă ună tabakă și mofășă, a  
 kipitiră nînă în luna și Sente-  
 mbrie ană 1719,  
 ssema de 30 milioane, dar mai pe vremea în  
 ășă și a indoită înkă kapitală și. Dar pe  
 năma bankierii, și și s-  
 ășă loră și toți cei  
 ce s'au anpionată de dînă, s'au în-  
 ășă;  
 ama a kipitiră ună Dupin, s-  
 ășă bankieră și  
 Tourton, ssema de 50 milioane; ună savo-  
 ardă  
 kărioșă de vizme pe zi-  
 că, a kipitiră 40  
 de milioane. Dar ună kămpărată de la ună o-  
 telă,  
 a nămo Bourdin a kipitiră 30 milioane, pe  
 vremea a mepă la Anglia și s'a într'ășă la  
 Parisă  
 ca ună loră boră dău ce a kăzită într'în-  
 depea și „sistemă” și Law. O făkă această  
 a nămo Chaumont de la orășă Namur, avea  
 o jădekă la Parisă și s'a adășă acolo; dar  
 azindă de acțiune și Law, s'a anpina și ea  
 și a în-  
 ășă sseme kă dinsa. În  
 ășă și kămpărată, a kipitiră 100 de milioane, ca  
 kape bani a kămpărată mai multo mowie mară  
 și a trăită pe vremea ca o prințesă. St. Ger-  
 main, ună nătoră de la orășă Aix, a kipitiră  
 și ală în acțiune și Law, mika sseme de 40  
 milioane franc; dar s'a făkă mai vestită de  
 kiltă toți prin akă și și făkă și năzită  
 kape a desvolută pe vremea. Ama s. e. 'mi a  
 făkă la Parisă ună o-  
 telă mobilă kape n'a  
 kă-  
 sită asemănă și. S. e. zice ca a kămpărată 40  
 de mese de arșă pentru arșă și acestă  
 o-  
 telă, kipă și mară unde au stată orășă  
 (nortokaiă) în grădina și, epă d'arșă; în  
 vărșă toate vasele epă asemenea d'arșă;  
 în această o-  
 telă avea o sstă de servitori (săși)

ла сервіціалъ лѣи, даръ въ граждѣрѣ лѣи с'аъ а-  
 флатъ онтѣ-зочѣ де каѣ де лѣксѣ ла диспозигіінеа  
 лѣи. Маса лѣи ера въ тоате зилеле дескисъ пен-  
 тръ пенхмеромѣ амичѣ шѣ конвѣсѣ, знде въ тоате  
 зилеле с'аъ датъ дѣнехрѣ прѣнчѣаре къ челе маѣ  
 скзмпе вѣкате. Вътр'алеле с'аъ сервѣтѣ аколо а-  
 десе-орѣ о мѣнкаре де маэтре верде іарна дѣн-  
 тре каре окаоа коста нѣпѣ ла 1000 лѣвре. Даръ  
 десертѣрѣ дѣнехрѣлорѣ сале а вътрекѣтѣ інкъ дѣ-  
 нехрѣ шѣ а сѣрпрѣнсѣ чѣѣ маѣ челехрѣ махѣнѣсѣ.  
 Аша с. е. с'а възѣтѣ іарна не масъ нѣште ме-  
 лонѣ (пенене) проаспѣдѣ въ кѣтѣ тоате лѣмеа се  
 мѣра а'ѣ ведеа аша де проаспѣдѣ въ ачестѣ се-  
 сонѣ. Даръ пѣсѣндѣ чѣнева мѣна не зндѣ асемenea  
 мелонѣ, ѣндатѣ се спарѣе шѣ дѣн сѣнлѣ лѣи сарѣ  
 маѣ мѣлте хавѣзе де лѣксѣрѣ шѣ де алте вѣзѣтѣрѣ  
 спѣртѣоасе плѣкѣте; въ momentsѣ лѣ ачестѣ, стѣнѣ-  
 нѣ лѣ касѣ мѣшкъ къ пѣчѣорѣ лѣ сѣв масъ шѣ ѣн-  
 датѣ а сѣрѣтѣ дѣн пардосеала касѣ о фѣрѣрѣ де  
 ахрѣ каре, прѣн махѣнѣ, въкончѣоарѣ маса шѣ дѣ  
 дамелорѣ фѣлѣрѣмѣ дѣ лѣкерѣрѣ ш. ч. л.

Оаре трѣхѣ сѣ не мѣрѣтѣмѣ де деморалѣ-  
 зѣгѣінеа пѣвлѣкъ каре хрѣмѣ ачестѣ модѣ д'а се  
 въборѣдѣ кѣрѣндѣ, прѣнтр'зндѣ фѣлѣ де жокѣ де а-

зѣрд? (къчѣ жокѣ акѣгѣінілор ла вѣрсе este шѣ  
 елѣ зндѣ фѣлѣ де стосѣ інсѣ, асторѣзѣтѣ сѣлѣ чѣлѣ  
 пѣдѣнѣ толерѣтѣ де гѣверне). Прѣтѣнденеа знде  
 оаменѣ ахѣлѣгѣ кѣрѣндѣ ла борѣдѣ мѣрѣ фѣрѣ-  
 мѣнкѣ, аколо мѣнка а пѣрѣдѣтѣ валоареа еѣ шѣ  
 къ дѣнса с'а деспѣрѣдѣтѣ мѣ Onestate шѣ вѣртѣ-  
 тѣа оаменѣлорѣ. Ачестѣа с'а вѣзѣтѣ въ Кѣлѣфор-  
 нѣа, Ахѣстрѣліа шѣ въ алте дѣрѣ ахрѣфѣре, знде оа-  
 менѣ гѣсескѣ ахрѣ не зѣлѣтѣ; ачестѣа с'а вѣзѣтѣ  
 въ амѣ дѣне хрѣмѣ въ знеде вѣрсе але Ехронеѣ,  
 знде сѣрѣчѣ жѣкѣндѣ ла вѣрсе, аѣ devenѣтѣ въ пѣ-  
 дѣнѣ амѣ мѣліонарѣ інсемнѣдѣ шѣ ачестѣа с'а вѣ-  
 зѣтѣ шѣ въ тѣмѣ лѣ Law ла въченѣтѣлѣ секо-  
 лѣлѣ ал 18-леа, ла Парѣсѣ.

Кѣ дрѣнтѣ кѣвѣнтѣ а зѣсѣ зндѣ економѣстѣ  
 „Мѣнка este ізворѣлѣ борѣдѣіе шѣ фѣрѣчѣреѣ а х-  
 неѣ наѣгѣнѣ, не кѣндѣ ахрѣлѣ este ізворѣлѣ сѣрѣ-  
 чѣіе шѣ а дескѣндепѣіе знеѣ наѣгѣнѣ; знде оа-  
 менѣ лѣкѣрѣзѣ шѣ прѣдѣкѣлѣ, аколо дѣара девѣне  
 дѣн зѣ въ зѣ маѣ борѣтѣ; даръ знде оаменѣ се  
 въборѣдѣскѣ де ахрѣ каре лѣлѣ кѣшѣрѣ орѣ въ  
 вѣрсе, орѣ въ гѣжѣоѣ, орѣ въ кѣрѣдѣ, аколо сфѣрѣшѣтѣлѣ  
 комѣдѣіе este о траѣедѣіе; о рѣтрѣорѣадѣре фѣзѣкъ шѣ  
 морѣлѣ а дѣрѣіе шѣ а оаменѣлор чѣ лѣкѣвск аколо“.

## Лѣксѣлѣ.

(Ѣрѣмѣре.)

Дака с'арѣ скѣла акѣмѣ, зндѣ Cato romanѣ  
 сѣлѣ зндѣ Dіогенѣ, арѣ мѣрѣ поате інкъ о датѣ де  
 неказѣ, вѣзѣндѣ чѣ лѣксѣ авемѣ акѣмѣ въ мѣн-  
 кареа настрѣ де тоате зилеле шѣ ачестѣ лѣксѣ  
 нѣ се мѣрѣдѣнеште нѣмаѣ ла чѣѣ борѣдѣ шѣ арѣ-  
 стокрѣдѣ, чѣ а devenѣтѣ прѣпѣіетѣтеа тѣтѣлор, мѣ-  
 кар а оаменѣлор чѣлорѣ маѣ інферѣорѣ въ скѣра  
 сочѣіалѣ.

Ка сѣ се въкѣрѣдѣнѣзе чѣнева деспѣ ачѣ-  
 ста, е десѣлѣ сѣ фѣчѣмѣ о мѣкъ рѣвѣсѣ де мѣн-  
 кареа зндѣ „Ехронеанѣ“ въ тоате зилеле.

Кѣндѣ се скоалѣ, іа о дѣлѣчѣадѣ шѣ не хрѣ-  
 мѣ беа о кафеа неагрѣ сѣлѣ къ лѣнте, дѣнѣ чѣ  
 дѣне де сѣстѣмѣлѣ векѣсѣ сѣлѣ де сѣстѣмѣлѣ нѣоѣ.  
 Зндѣ асторѣ спѣртѣлѣ а зѣсѣ: спѣне'мѣ чѣ мѣ-  
 нѣнѣ, шѣ о сѣдѣ спѣсѣ чѣне ентѣ.“ Ноѣ аѣчѣ въ  
 дѣара ромѣнеаскѣ пѣлѣтѣмѣ зѣче: сѣ не спѣіе чѣ-

нева кѣм беа кафеа сѣлѣ дѣмѣнеага, шѣ о сѣдѣ  
 зѣчѣмѣ чѣ фѣлѣ де омѣ este. Іатѣ кѣм: кѣндѣ о  
 сѣ не зѣкъ къ дѣмѣнеага беа о кафеа тѣрѣчѣаскѣ  
 къ кѣлѣмакѣ, не хрѣмѣ вѣте дѣн пѣлѣме шѣ слѣга  
 ѣ адѣче зндѣ чѣвѣкѣ лѣнѣгѣ; о сѣ шѣлѣмѣ къ este  
 дѣн чѣѣ антѣчѣ; прѣобавѣлѣ дѣн нѣтарѣ въ сѣсѣ; дѣне  
 де «кастанѣл» сѣлѣ, шѣ се некъжеште кѣндѣ „вѣ-  
 дѣіе“ шѣ „дѣскѣлѣіе“ ворѣвскѣ де десѣнѣдѣрѣеа рѣн-  
 гѣрѣлорѣ; ворѣвште вѣне грѣчѣште; ла а трѣіа  
 ворѣв зѣче „ліон“, даръ „сфанѣзѣште“ нѣ прѣа'ѣ  
 плаче; este вѣрѣжѣмѣлѣ тѣтѣлорѣ спѣрѣнѣлорѣ шѣ  
 остѣазѣтѣ дѣнѣ тѣмѣлѣ трѣкѣтѣ шѣ вѣнѣ, кѣндѣ  
 ісправнѣкѣлѣ се пѣлѣмба не зѣлѣтѣ къ фаланга ро-  
 шѣіе дѣнѣ дѣнѣлѣ. Дѣн тоате кѣрѣдѣіе ѣ плаче маѣ  
 мѣлѣтѣ кѣрѣдѣіе де жокѣ, даръ кѣндѣ ведеа о карѣ  
 нѣоѣ каре ворѣвште къ „іѣне“, се некъжеште  
 тѣре; асемenea кѣндѣ прѣіемѣште о скѣрѣіоаре каре

închepa cu „domniale“ în loc de „kakoane“ mi se termină cu „serbă“ în loc de „slavă.“ Kibîntăie „kiberniseală“ joacă un rol mare în vocabularul său. Kindă îi vorbește cineva de „partitula națională“ întrebă: cine este? Dar kind abde de „kătare cu este omul kătrăria“ înțelegă prea bine. Nu poate să-și înkinăskă cu nu mai poate să bată țigarii lui ca înainte cu doxă-zeci de ani. Ajută-mă, cu o foarte probabilă cu portă vr'o kăvălărie (dekorăție).

Vrem un tabel ală *snora* din acei care bea cafea cu lante; eată-lă. Dinsă nu simea-ză nici o dată chibăkkă, totă d'asna o digare; măcară cu nu uită franșezule, totă sarstează totă d'asna cu „bon jură“ kiară scapa, mi închepa scrierile sale pominește cu „mon ser.“ Esto imbrăkată dăne moda cea mai noă, dar o foarte probabilă cu n'a plătă înkă kroitorăsi; în vocabularul lui „amantă mi amoră“ joacă un rol mare, de mi pară se mășumeste cu o singură „urietene.“ Vrîndă, nevrîndă, avestă amoră 'i a prokspată kknowlinga de năme celebre, prekăm «Roob-Lafecteur, Capsule Capahu m. c. l.“ Insă o foarte probabilă / **cu n'a plătă** medikăsi săă kape 'i a konsulată aceste kăkrăsi frămoase. Kindă se kăkă scapa (adikă la ora 4 dimineața) poate să zikă ca înțrăts *Titu*: «N'am trăit nătrăi în zadă» kăci amă fărkat mălăo vizite mi amă jăkat kăru de la de-jănă nătră la chină. Kătră desno profesionea kpedinșii sale politice, eă o skimă dăne timnă mi imprejătră; patriotismăsi săă parkătră faseră kăne, adikă kindă străkăcheste ca kămina kănei plăne, mi kindă se face cu toătră nevrăzătă ca kăna noă. Kă toate acestea, «cei vșni» slătă mai toătră din nărtida de kafelăi cu lante.

Mă pnelindemă a rici aiă mai mălă de kătră kalendărele kindă riceskă înainte timnășă ce va veni; adikă „kam ama.“ Dar să pțrăsimă akămă avestă artikolă mi avenstă dirpesișne, kape poate ne-a fărkată vrăjmașii noă, mi să ne întoărcemă la kafea noastră în nănkăsi vedepăi kăksăsi.

Akămă vedemă în Eșrona cu milioane de familii bogate mi străche nu fără dimineața ală dejăne de kătră kafea cu lante kape a devenită nătră dinsele o neșitate ama de măro ca mi nănea din toate zilele mi dăka 'i ară desnoă cineva de kafea măcară o zi, ară face

indată o revolușione (de mi nu fără revolușionă măcară cu sântă desnoiașii ană întrepă de liberalea presei, de găberniășă parlamentară mi de ală liberășii păblăce). Kă toate acestea, kafea nu era kănoskătră pōnkăloră antiă. Eată, dar ună artikolă de kăksă modernă, kape a devenită pōnciăteă tsăpōra, kape a învelat înțrădevătră săă fie ună kăksă mi a devenită o neșitate. Milioane de vrăge kape kăkrează în India mi Arabia nătră aceste vrăge, nu kăkrează în zadă; kăkrează întokmăi ca țigării nătră kindă sântă la pōrșimă săă kindă seamătră rășă, adikă kăkrează nătră ună nătrimentă plăkăsi mi nătrătrăsiă fără kape nu mai nătemă trăi în Eșrona.

Dar kafea nu o bemă fără zătră (nătrătră trăci beă kafea fără zătră). Eate mi ună ală artikolă de kăksă nekănoskătră pōnkăloră antiă. Elenă mi Romăniă aș îndăvătă văkătele loră cu mieră; ama aș fărkată mi pōnkăii țerpmană mi toătră ței-lăru Eșroneni nătră la deskonepiceă Americăi mi a plăntelă trestie de zătră, Saccharum Saccharinum) kape krește akolă. Nătră d'ătrăci a închepă pōdăkășionea noă mătrăpă, adikă a zătrăsiă amă mi rafinată desno kape înainte doxă sate de ani, nătră nătră a înkinăsiă cu o noșită mi kape akămă okătră mi de vrăge de oamăni la plăntăre de zătră în sădăsiă statșpăloră-șnăto ală Americăi (bezi fără), mi șnde se pōdăche milioane de fără zătră rafinată, kape se trăpăto în toătră țemea, afără de zătră indăenă în Eșrona kape se face din sfekă, insă kape nu este înkă nătră în rapōrtăsiă imoportăneă, ne lătră zătrăsiă de trestie din Americă.

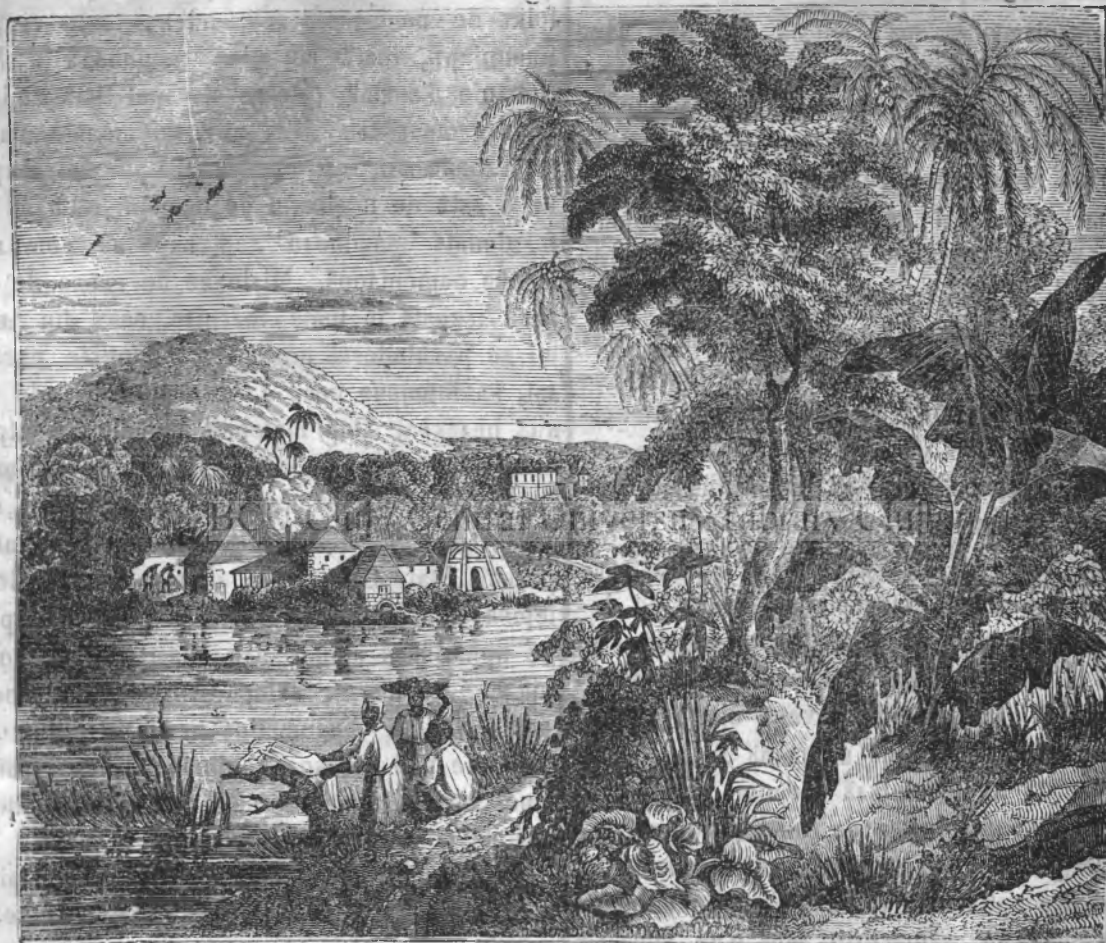
Zătrăsiă a devenită iapă nătră noi ună artikolă de kăksă de cea d'ătră neșitate. Nătrătemă să zătemă cu nu esistă kiară la noi nici înțră ună opășă săă opășelă o familie kape poate să netreăkă o zi fără zătră. Să nu vorșimă de Svedăi kape nu nătră în țără nătră fără zătră, kape mătrănkă kiară năne, çoră, kape de văkă mi spătră kă zătră; dar mi kiară la noi dăvăçășrie joacă ună rolă mare în viața șnei familii „kăm so kade,“ apoi fără zătră, nu e dăvăçăș.

La zătră mi kafea dătră, măi kă seamătră la zătră, se rapōrtă akămă o kăstăsișne polităkă mi soșială kape a devenită de cea d'ătră mi-

portanț pe lângă America și impresia ce dăna, poate pe lângă toate acestea. Adeck chestiunea deliberareii saș nedeliberareii sclavilor negrii din Statele-Unite ale Americii. E. t. fundamentul și problema acestei chestiuni.

Statele-Unite aș constituie cea mai liberală în lume. Apoi o consecință necesară și imediată a unei constituții liberale este, egalitatea tuturor oamenilor în drepturi

și datorită lor și către state și societate. Cine va să fie liber, trebuie să vorbească ca și alții să fie liberi. Așa dar, după principiu, p'ar să trebuiască să existe nici un sclav în Statele-Unite, nici măcar între negrii. Asta este și profesia credinței a „Abolitionistilor“, adică celor care sînt în contra cinerei sclavilor în America. Mai toate statele superioare în Statele-Unite, sînt abolitionisti. Din



Plantație de zahăr în America.

contra, mai toate statele superioare în Statele-Unite, de unde se naște „democrația“ sînt pe lângă cinerea sclavilor. Ei însuși sînt și sînt în contradicție cu principiile democratice care profesă; dar, zic, că sînt singurii la această și mai bine de disoluție legătură care le legă la nordul statelor, adică mai bine să renunțe a forma acestei state importante, înțeleg că înțelegă acum că Marea Britanie și Franței în Europa, de unde sînt renunțe

la cinerea sclavilor negrii. Întrebund cine va căre este această cauză mare care și sînt a fi consecință cu marele principiu lor democratic și care a amerinca viitorul patriei lor? Ei răspund că cafea și mai cu seamă zahăr și sînt la această. Căci cultura zahărului (care crește numai în statele de sus) cere o muncă așa de ostentivă și de continuă, în care par să nu omă liberă voie a muncă într-o plantație de zahăr și

klindž lžkreazъ чepe o платъ ne zi aша de skъmnъ  
in kltž intrenpinderea kълtpeј захарълѣ, нѣмај  
арѣ fi kъ foloсѣ ши тpeвѣia пѣрѣситъ. Eatъ in  
чe dileme se аfлъ демокpaгi din сѣдѣлѣ Stats-  
pиopѣ-Ѣните: opи сѣ abandoneze пpинчипpиe  
лopѣ ши сѣ пѣмte kъ аверea лopѣ; opи сѣ а-  
bandoneze аверea лopѣ ши сѣ пѣмte fidel пpин-  
чипpиopѣ лopѣ? Aпоi ei fakъ чe fakъ in toate  
zилeлe мѣлѣ ши лa поi: zik „adio пpинчипpиop,  
ши пѣмтнѣ kъ аверea.“

Eatъ kъmъ захаръ, ачестѣ пpинчипъ kape  
ne сервъ a ne indѣлчи вiеаца, este kasza знеi  
вiецi foapte amape лa nensmepoaso fiinge ѣ-  
mane de pasa neартъ, kape sнтѣ kondemnato a  
fi склaвi in toate вiеаца лopѣ, a мѣнчи ka ани-  
мале ши a сѣфepi ka mapтipиј чивилizaгiеneј  
noastre kъ тpeвѣица са лѣксоѣсѣ de kafea ши  
de захаръ!

Чине ва сѣ аfлъ o ideo desupe ачестѣ склa-  
вациѣ аѣ пepиopѣ in Америка, сѣ чилеаскъ o-  
пѣлѣ. „Ѣникилѣ Томѣ“ скpиѣ de dama Амери-  
канъ Mits Becher Slave. Дакъ in вiеаца лѣ  
п'а плинѣ, sнтeмѣ сирѣпi kъ чилндѣ ачесте пa-  
гине, o сѣ плинъ kъ лѣкpъмi amape.

Аша даpѣ, in toate зiоа вiеаца noastre лѣк-  
соасѣ се сѣсyино de лѣкpъpi нѣоi venite de de-  
парте neste mare, de църi foapte streine ши  
kape аѣ fostѣ kъ totѣлѣ некъноскѣто стрѣмоми-  
лорѣ поштрѣi. In kafea kъ захаръ димеаца ши  
in чеаиѣ сеара, мѣнкѣмѣ ши вeмѣ лѣкpъpi kape  
п'аѣ кpескѣлѣ по пѣмтнѣлѣ Еспoнеi. Даpѣ ши  
кѣмama ши чеаршафpиe de madepoлон ши фе-  
лѣpимi de stамbe de перкалѣ, de баршѣpи ши  
o mic d'але артиколо kape линсканиѣ лo utie маi  
вине de kltž пѣоi жѣpнолѣстѣi, иарѣ п'аѣ кpескѣлѣ  
по пѣмтнѣлѣ nostrѣ, kъчi toate sнтѣ фѣкѣte de  
вѣмѣкѣ ши вѣмѣкѣлѣ кpемte нѣмаi in Америка.

Eatъ иарѣ o материе de лѣксѣ kape a de-  
venitѣ o neчesitate пѣвликъ ши kape жоакъ нѣ  
нѣмаi in истопиea kълtpeј ши кeарѣ in истопиea

politiceј, знѣ полѣ deсeвѣтѣ; асѣ материе este  
вѣмѣкѣ.

Mapea Бpитание, ачестѣ statѣ mindpъ kape  
нѣ сѣфepъ ничi чеа маi микъ опозигiеne de opи  
чe алтѣ statѣ in Еспoна, Асия ши Аfpика; а-  
честѣ statѣ, зичeмѣ, a сѣфepиѣ фeлѣpимi de offense  
de кѣтpe Statspиo-Ѣните але Americеј ши totѣ  
a тѣкѣлѣ. Kasza ачестeј феноменѣ кpиосѣ нѣ  
este алтѣ нимик de kltž вѣмѣкѣ. Англѣи нѣ 'i e  
фpикъ de боамбeлe ши тѣнѣpиe Americеј, чi 'i o  
фpикъ de бомѣкѣлѣ сѣѣ; адекѣ toate мѣpимеа  
financiарѣ, toate борѣгiеа нагiоналѣ a Mapeј  
Бpитание d'акъмѣ, este vazate маi toate по indѣ-  
тpиeа вѣмѣкѣлѣ. Доъ-зечi ши шеанте милиoно  
kape локъеск по инѣлeлe Mapeј-Бpитаниеј, лѣкpеазъ  
ka o сѣтѣ de милиoанe de oаменi; алѣта аѣ пер-  
фекционатѣ машинeлe лop kape аѣ пемпласатѣ  
мѣнка oаменилорѣ. Милиoанe de маже de вѣм-  
ѣкѣ лѣкpатѣ in toate фeлѣpиe, easъ din Англѣа  
ши се пѣснѣндескѣ neste toate пѣpгiе пѣмтнѣ-  
лѣ, сѣ intoарчe кeар лa Americѣ de знде a ве-  
нитѣ пeлѣкpат. Даp материеа пpимитѣв пeнтpѣ а-  
чeасѣ indѣстpиe imensъ, Англѣа o пpимемте  
de лa Америка; къчi нѣмаi акoлo кpемte вѣм-  
ѣкѣ. Аша даpѣ Англѣа декларѣндѣ акъмѣ знѣ  
пѣснѣиѣ Statspиop-Ѣните, o сѣ се desnoaie de ma-  
териеа чеа маi neчesapie пeнтpѣ indѣстpиa еi,  
de пpинчипѣлѣ вiецeј sale indѣстpиe ши кoмер-  
чiале. De ачeа, сѣфepe Англѣа маi вине kltž  
одатъ o нотѣ дипломатикъ пeпѣкѣсѣ din Ame-  
pика, de kltž пepикoлѣлѣ лѣнсipeј вѣмѣкѣлѣ; маi  
вине сѣ вѣз o „нотѣ“ маi мѣлѣ, de kltž знѣ  
валонѣ de вѣмѣкѣ маi пѣгѣнѣ.

Eatъ пeтepeа кoвѣpнитoape a indѣстpиeј in  
зилeлe noastre, ши ачeасѣ indѣстpиe este фѣлѣ  
лѣксѣлѣ nostrѣ modernѣ, fiндѣ-кѣ нѣмаi воимѣ  
сѣ пѣртѣмѣ кѣмѣмi проaste de кинeпъ гpоасѣ,  
ka стрѣмомиј поштрѣi, ши пѣртѣмѣ кѣмашѣ фпѣ  
ши еflнѣ de madepoлонѣ; de ачeа Англѣа нѣ  
поате сѣ декларе пѣснѣиѣкѣ Americеј, ши пачеа  
лѣмeј este асигpатѣ!

## Defektеле неплъкѣте ла зніі оамені.

Оамені аѣ мѣлѣ дефекте; ачестѣ «канѣ де оперѣ» а креациѣнеі, аре мѣлѣ кѣсѣрѣрї. Дарѣ сїнтѣ знеѣ кѣре нѣ факѣ не омѣлѣ токмаї не-снпортѣлїлѣ вн соціѣтѣ. Пѣтемѣ преѣ вїне сѣ шедѣмѣ втпр'о кѣсѣ саѣ ла масѣ мїнѣ знѣ омѣ кѣре аре о пенѣстѣгїѣне. реѣ: кѣ нѣ еѣте четѣдеѣн бѣнѣ, саѣ кѣ нѣ еѣте фонкціѣнарѣ онестѣ, кѣ нѣ преѣ плѣтемѣте дѣторїѣѣ салѣ шѣл, шї сѣ нѣ сїмгїм нїмїкѣ д'ачестѣ; дарѣ сїнтѣ алѣ кѣсѣрѣрї кѣре, ла внтїѣ вндеѣре, факѣ не омѣ неснпортѣлїлѣ. Астѣ-фелѣ сѣ внтїмплѣ кѣ ведѣ чїне-ѣѣ втпр'знѣ локѣ нентрѣ внтїѣ оарѣ о дамѣ фрѣмосѣ; фрѣ-мѣсеѣѣ еї лѣ атрѣѣде, елѣ се аупронїе дѣ дїнса, вчѣне кѣ дїнса о конѣѣрсѣгїѣне, дарѣ вѣї! вндѣ-дѣтѣ фѣѣ, кѣчї дїн гѣра ачестѣї дамѣ еѣсѣ знѣ мїѣосѣ-неснпортѣлїлѣ. Алѣ дѣтѣ аѣде втпр'знѣ салѣонѣ дѣ депѣрте знѣ омѣ вѣрбїндѣ к'о мѣре елоксїндѣ, с'аупронїе дѣ дїнссѣлѣ; дарѣ вндѣтѣ дѣ фѣга, кѣчї орѣторѣлѣ аре непорѣчїѣре кѣ пїчїѣо-рѣлѣ салѣ аѣ пѣдѣшеѣлѣ д'знѣ мїѣосѣ внфернѣлѣ.

Despre astѣ-felѣ de defecte скїрѣоѣсе, вѣмѣ вѣрѣї аїчї.

Acheste defecto зрїте се рѣпорѣтѣ ла трѣї дїн сїмгїѣрїѣ ноѣстрѣ аѣекѣ ла сїмгїѣлѣ одѣарѣї, вѣдеѣрї шї а аѣзлѣлї.

Сїмгїѣлѣ мїѣосѣлѣї ноѣстрѣ еѣте аѣкѣлѣ прїѣн-дефектѣлѣ корпѣлѣї кѣре проѣвїнѣ дѣ нїшѣ мѣ-терїї анімѣлѣ пѣтредѣ че се дѣсѣѣлѣ вн корпѣлѣї ноѣстрѣ. Асѣмѣнеѣ мѣтерїїї сїнтѣ кѣзѣа мїѣосѣ-лѣї зрїтѣ кѣре еѣсѣ дїн гѣрѣ; сѣлѣ дїн насѣ саѣ дїн пїчїѣоарѣлѣ знѣора оаменї. О вмпреѣїзѣрѣре фѣарѣ неплѣкѣтѣ ла оаменї атїншїї дѣ астѣ-фелѣ дѣ пѣтїмї непорѣчїѣте еѣте, кѣ еї внссѣшїї нѣ шїлѣї нїчїї нѣ сїмгїѣ кѣ аѣ асѣмѣнеѣ кѣсѣрѣрї; дѣ а-чѣѣа фѣрѣ сфїѣлѣ се аупронїе д'алѣїї оаменї шї дѣвїнѣ неснпортѣлїлї. Алѣ дѣтѣ, мїнѣкѣрѣа знѣора лѣкѣрѣрї фѣѣ не оаменї неснпортѣлїлї вн соціѣ-тѣте. Фїѣ-кѣре дїн ної шїѣѣ кѣ нѣ епреѣ плѣ-кѣтѣ а шедѣа мїнѣ знѣ омѣ кѣре мїѣоѣсе чѣепѣ, зсїсрѣїѣ саѣ крѣан. Алѣ дѣтѣ знѣ гѣлѣнтѣ вт-трїндѣ втпр'знѣ салѣонѣ пѣрѣѣмѣтѣ шї мѣскѣлѣ, фѣѣѣ дѣрѣѣ дѣ канѣ ла тоѣїї ачѣї кѣре се а-пронїе дѣ дїнссѣлѣ.

Dintre toate acheste defecte неснпортѣлїлѣ, мїѣосѣлѣ гѣрѣї еѣте чѣлѣ мѣї рѣснїндїтѣ шї чѣлѣ мѣї дѣ нессѣрїтѣ. Кїѣте одѣтѣ проѣвїне дѣ стрї-кѣрѣа дѣ stomakѣ (vndigestїѣне), алѣ дѣтѣ дѣ о пѣтїмѣ крѣонїкѣ вн плѣмѣшїї, дарѣ мѣї кѣ сеѣмѣ проѣвїне ачѣѣстѣа дѣ некѣрѣѣгїѣнѣа гѣрїї, кѣарѣ ла оаменї фѣарѣ сѣлѣтѣшїї. Аѣекѣ орїї кѣ ачѣшїї оаменї нѣшїї кѣрѣѣтѣ гѣра нїчїї одѣтѣ, поѣте одѣ-дѣтѣ не анѣ ла лѣсѣтѣлѣ секѣлѣї; саѣ кѣ аѣ мѣ-сѣлѣ стрїкѣте, гѣлѣноѣсе зндѣ рѣмїнѣ бѣкѣлѣї дѣ кѣрѣне чѣ мѣнїнѣ шї ачѣсте кѣрѣнѣрї шї алѣ

мїнѣкѣрї, кѣ врѣме сѣ. стрїкѣ, се внтїлѣ шїпро-дѣкѣ нѣмїтѣлѣ мїѣосѣ. Дарѣ шї дїнгїї стрїкѣлї (dѣ kѣrїesѣ) проѣдѣкѣ о одѣарѣ фѣарѣ неплѣ-кѣтѣ. Нїчїї знѣ алѣ рѣмедїѣ еѣте мѣї бѣнѣ ла о асѣмѣнеѣ вмпреѣїзѣрѣре дѣ кїтѣ а'мїї снѣла гѣра вн тоѣте зїлѣлѣ к'знѣ снїрїтѣ ачѣсѣкѣлѣ кѣ оѣтѣтѣ тѣре шї фїнѣ шї кѣ еѣлѣрѣ дѣ пѣчїѣоѣсѣ. Дарѣ шї снѣларѣа гѣрѣї кѣ еѣлѣ dѣ cologne, еѣте бѣнѣ. Асѣмѣнеѣ трѣѣѣ дїнгїї стрїкѣлї сѣ фїѣ нїлїгїї аѣдѣсѣ-орїї дѣ кѣтрѣ дѣнтїстѣ. Дарѣ пѣрїѣа дѣ дїнгїї трѣѣѣ сѣ фїѣ тѣрї шї сѣ фрѣѣ кѣ дїнса дїнгїї вн тоѣте дїрѣкѣїѣнїѣ, нѣ нѣмѣї дїн дрѣанѣа вн стїнѣга, чї шї дїн сѣс вн жѣс. Аѣарѣ д'ачѣстѣа, трѣѣѣ сѣшїї кѣрѣѣѣ чїне-ѣѣ дїнгїї не-грѣшїтѣ дѣне мѣсѣ кѣ знѣ лѣмнѣ саѣ о пѣнѣ дѣрѣ. нѣ кѣ мѣѣлѣлѣ. внссѣ еѣте знѣ обїѣѣїѣ рѣѣ кѣ знїї сѣ кѣрѣѣтѣ кѣ непѣлѣ алѣорѣ; аѣта нѣ нѣ-мѣї кѣ еѣте скїрѣосѣ, чї поѣте дѣ знїї, ѣоѣлѣлѣ алѣїѣа. Кїндѣ ѣѣ чїне-ѣѣ сѣ мѣарѣ ла знѣ ѣал, дїнеѣ, саѣ ла о алѣ аѣдѣнѣре, аѣлѣнчїї трѣѣѣ сѣ внгрїѣѣаскѣ вїне дѣ гѣра лѣї, мѣї вїне внкѣ дѣ кїтѣ дѣ крѣѣѣтѣ шї дѣ гѣлѣрѣ; кѣчїї кїндѣ крѣѣѣа шї гѣлѣрѣ сѣлѣ нѣ сїнтѣ „kѣm se kѣde“ оаменїї нѣ се сѣнѣтрѣ втпр'алїѣа дѣ кїтѣ кїндѣ гѣра лѣї нѣ ѣ кѣмѣ се kѣde. Мѣї кѣ сеѣмѣ, ачѣї кѣре фѣѣмѣзѣ мѣлѣї тѣтѣнѣ, сѣ аїѣтѣ мїлѣ дѣ вѣчїнїї лѣрѣ, мѣї кѣ сеѣмѣ кїндѣ вѣрѣ сѣїї сѣрѣѣте. Еѣте дѣ прї-ѣосѣ а аѣжѣта аїчїї кѣ нѣ ѣ преѣ рѣкѣмѣндѣѣлїлѣ нентрѣ знѣ гѣлѣнтѣ а се прѣзѣнтѣа нѣвнтѣа сек-сѣлѣї фрѣмосѣ, кѣ мїѣосѣ дѣ тѣтѣнѣ дїн гѣрѣ шї кѣ зрѣлѣе дѣ о «mѣре неарѣ» дѣ тѣѣѣк, вн нас.

Sїntѣ zнїї оаменїї шї кѣарѣ фѣте непорѣчїѣте, кѣрѣора еѣсѣ дїн насѣ знѣ мїѣосѣ неснпортѣлїлї. Кѣзѣа ачѣстѣїї дѣфектѣїї зрїтѣ еѣте, орїї о ѣоѣлѣ крѣонїкѣ вн насѣ (dѣ nѣsѣra skрѣѣѣлѣосѣ саѣ ѣе-пѣрїкѣ) ла кѣре насѣлѣїї внссѣшїї еѣте аѣкѣлѣ; саѣ кѣ мѣкѣлѣ насѣлѣїї прїїѣнѣмѣте кїѣте одѣтѣ ачѣѣстѣ одѣарѣ зрїтѣ. — Рѣмедїѣлѣ ла ачѣѣстѣ пѣтїмѣ зрїтѣ еѣте д'а шї кѣрѣѣа дѣсѣ гѣра кѣ анѣ кѣлѣтѣ шї а фѣѣ внжѣкѣїѣне кѣ о солѣїїѣне дѣ вѣрѣ дѣ клѣрѣ (o pѣrѣle вѣрѣ dѣ клѣрѣ шї 8 саѣ 10 пѣрѣїї анѣ.)

Sїntѣ мѣлїїї оаменїїї кѣре пѣїїѣмѣскѣ д'знѣ мїѣосѣ зрїтѣ дїн пїчїѣоарѣ. Кѣзѣа ачѣстѣїїї фѣнѣѣмѣн неплѣкѣтѣ еѣте, кѣ ачѣшїї оаменїїї сѣ пѣдѣшѣскѣ преѣ мѣлѣ шї сѣ дѣсѣѣлѣ ла дїншїїї вн сѣдоарѣ, мѣлѣ гѣсѣ аѣоїѣкѣ кѣре проѣдѣѣ ачѣѣстѣ одѣарѣ неплѣ-кѣтѣ. Рѣмедїѣлѣ чѣл мѣї прїнчїпѣл ла ачѣстѣ дїѣкѣтѣ еѣте кѣрѣѣгїѣнїѣ, аѣекѣ снѣларѣ шї сѣлѣдѣре а корпѣлѣї шї мѣї кѣ сеѣмѣ а пїчїѣоарѣлѣрѣ, прїїїїнїїрѣа а-дѣсѣ-орїї а рѣѣлѣрѣ шї чїѣорѣнїїлѣрѣ; асѣмѣнеѣ пѣрѣсоѣне нѣ трѣѣѣ сѣ поѣрѣте чїсѣмѣ стрїпїѣте. А-сѣмѣнеѣ е преѣ вїне сѣ поѣрѣте чїне-ѣѣ вн чїѣ-орѣнїї чѣ-ѣѣ сѣрѣ дѣ лѣмїѣ (acidum tartaricum), саѣ

înkz mai bine s'z poarte çoranî kape s'a moiats'z  
întp'o soareşne de sare de lămie mi s'a rskats'  
în çrmz. Asemenea o bine d'a speka deçetele  
niçioarelor în toate zilele kx seş proasut saş  
kx o aefie komnatz de zntz de inş mi de tation  
(Emplasterum diachylon simplex).

Asemenea pemedie s'z se çrmeze la nalima  
de sãdore kx mipoase nenlzkste emindz de sbr-  
sbrçioarele mîncelorş. Aiçi sintz bñe mi bñ-  
kçgi de nrmîntz galbenş, fzkste çrpiç mi çinçte  
la sbrçioare.

Defektele korçiaşî omşiaşî kape s'z raportz  
la simçiaş vedepel noastre, s'z raportz la toate  
opranele korçiaşî nostrz. La okiî noutrii ka-  
pe sintz organdele inimeî noastre; la nasş kape  
dz fizionomieî noastre, karakteiaş s'z napli-  
kçlarş; la çrç kape este interpretatş sni-  
pitiaş mi a simçioroş noastre; la speke ka-  
pe este nentpş noi vestitoriaş znei lşme ideatş,  
znei lşme komnatz de sñete ka semnele ideior  
ka espreşniile rindçioroş mi simçioroş no-  
astro çele mai delicate.

Defektele okior sint: inflamaziunea mi po-  
weaga lor saş infliçziune neoniior mi o ma-  
terio mkoastz (mçvi) kape se apatz la zniî oam-  
eniî în zngiçie okioroş s'z; fçrçimî de boale,  
mai kx soamz peçala devine kazze açestor imuep-  
fekçiaşî. O perçie bñz nentpş mçziçiepea o-  
kioroş în stapo bñz este, da nş so osteni uepa  
mçiaş, d'ai s'zla în toate zilele dimineaga kx

aur peçe dap nş îndatç kindş s'z skoatç din  
natş kaidş; a'i ançra de vinş, nçbere mi a s'z  
çila totş de zna la lçkçrçi fçrmoase. Çine nş  
poate, s'z mi kçmpere o galerie de tablorçi fçr-  
moase, çelş nççinş s'z mi ica o nebastz fçrmo-  
s'z mi dakç este rpeş nentpş dînçiaş mi asta, îi  
dzm voiz s'z se çite mi la nevestele fçrmoase a  
le aitorş oameni; dap s'z se çite nçmaî.

Nasş este un trçdztorş mare ale çnora  
din plămiale mi nçkatele noastre, mai acese în  
amoroş se apatz prin niinte bñçiaçe nenlzkste la  
nasş; dap esçesçiaş în bñçiaçe snipitsoase dz  
omşiaş zniş nasş pouş ka fokz, saş mai bine, ka  
arama. Açestz niçiş pomeute mi okiî oameniiorş.

Defektele çrpiç sint: dingiî oriçi, bñze prea  
proaso kamş znfiate (semçiaş stinditçgi) mi o  
çrç uepa mare. Femei kx çrpa mare, sint zniş  
iadş nentpş çrçiaşî loraş; dap oameniî kx çrpa  
mare sintz bñi de pedantçi dap sintz snaiçia  
çnora "oameniî marî." Mai ne desçepiç sintz  
açei kx o çrç pea, mçkar kx aş dingiî bñi. Do  
açea ap fi bine ka Damçele s'z pemie totş d'as-  
na în poliaş kreaziçieî loraş, kx „o çrçie foarte  
mikç;" çrçiaşiaş noate s'z aieç çrç mare, dapş  
s'z skoatç din çrç çeva plçkçş mi raçionabiç;  
açei kx çrpa pea, s'z takç; dap açei kx çrpa bñ-  
ntz, s'z nş o vinç mi s'z nş fakç din çrpa loraş  
„o çrisostomç," o çrç d'aspç.

Asten sintz peçete rpele, dap folositoare  
oameniiorş.

## Komunikaziñî şcientifice miçi.

*Isçrpea snitaziaşî koniilorş în Bskpçuti.*

În snitaziaş de koniî, de kindş s'a desçisç,  
adekç de la 20 Avrçstz niuz la 31 Dekembrie  
ançiaş tpeçtş :

Aş întpatş 418 koniî bolmanî.	
Din kape aş emiç :	
Bindekçgi . . . . .	336
Nevindekçiaşî . . . . .	32
Aş mçpiç . . . . .	11
Mi aş rçmasç în kçstare	30,
Sma 418.	

În ačestz timnş s'a çrmatş mi mçate ope-  
raçiaşî de kape s'z pomenente niçi çele çr-  
mçioare :

Doç operaçiaşî de çierca bñiçiçi sãraşî  
hentpş skoatepea netpei la doi koniî, zniç de  
3 mi aiaş de 5 ani; la çelş d'iaş doiaça, nş. A-  
mîndoz operaçiaşie s'aş çrmat kç mare artz de  
kçrpe D. Doktorş Tçrçesçk, kape a bine voiz a

ofera snitaziaşî de koniî, aiaçitate sa opera-  
tiaş întp'niş modş çenepoş mi lãrdaviaş.

Avaziçiea znei kmoaro mare la zniş ko-  
niiaş de tpei ani fçkçz de sbrinsemnatç kç  
foloş.

O operaçiaşie a bzeçi ionçrçiaşî, saş kçrnatç  
din nautepe (labium leporinum) la o fatç de 10  
ani, fçkçz de kçrpe sbrinsemnatç kç foloş.

Eksartikçiaşiea mai a tçporş deçeteiorş  
rãrçenesite ale niçiorelorş la zniş bñiaş de  
12 ani, din kazza ingeçrçi, fçkçz de kçrpe  
sbrinsemnatç, iarş kç foloş.

Açestz amezçmintş, de mi nçoş, totş n'a  
niçitş a fi mai totş-d'asna plaiş. Asta dove-  
dente deçiaş neçesitate aşî în kanitara no-  
astre.

Dipçtorçia snitaziaşî de koniî. Doktor Bara-  
u. 1859, Iançarie 5.

